

Duitse Militaire Begraafplaats Deutsche Kriegsgräberstätte German Military Cemetery **Lommel**



„Soldatengraven zijn de grootste predikers voor Vrede“
(Albert Schweitzer, kreeg de Vredesnobelprijs)

Deze militaire begraafplaats voor gesneuvelden uit de Tweede Wereldoorlog, heeft de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. midden de jaren '50 in opdracht van de Bondsregering uitgebouwd. Voor het behoud en onderhoud van deze begraafplaats is de Volksbund afhankelijk van giften en contributies. Jonge mensen uit Europa werken in internationale projecten, rond de thematiek van oorlog en vrede. Zij leveren een actieve bijdrage tot een betere verstandhouding tussen de volkeren.

Tijdens het Amerikaans - Engels offensief van 1944/45 in België en West-Duitsland, tijdens de gevechten bij Aken, in het Hürtgenwald en het bruggenhoofd van Remagen, heeft de Amerikaanse gravendienst, Duitse gesneuvelden begraven op vijf begraafplaatsen, waaronder ook de begraafplaats in Lommel.

Al in 1946/47 zijn van de andere 4 kerkhoven (Henri-Chapelle, Fosse, Overrepen en Neuville-en-Condroz) de doden naar Lommel overgebracht en is de begraafplaats aan de Belgische overheid overgedragen.

De Belgische gravendienst heeft meerdere gesneuvelde Duitse soldaten naar Lommel overgebracht, hierbij horen ook de 541 Duitse gesneuvelden uit de Eerste Wereldoorlog, afkomstig van een kleinere begraafplaats in Leopoldsburg. In Lommel ontstond een militaire begraafplaats van de Tweede Wereldoorlog met meer dan 39 100 gesneuvelden en daardoor is dit de grootste Duitse militaire begraafplaats in West-Europa. Op 6 september 1959 is deze begraafplaats ingewijd.

In 1953 werd hier met het eerste jeugdkamp de basis gelegd voor het jeugdwerk van de Volksbund. Vanaf 1993 heeft Lommel een Internationaal Jeugd ontmoetingshuis.

De doden op dit kerkhof vragen om vrede.

„Die Soldatengräber sind die großen Prediger des Friedens.“

(Albert Schweitzer, Friedensnobelpreisträger)

Diese Kriegsgräberstätte für Gefallene des Zweiten Weltkrieges hat der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. Mitte der 50er Jahre im Auftrag der Bundesregierung ausgebaut. Zur Erhaltung und Pflege der Anlage ist der Volksbund auf Spenden und Beiträge angewiesen. Junge Menschen aus Europa helfen in internationalen Jugendcamps bei der Pflege und bauen Brücken der Verständigung.

Im Verlauf der amerikanisch-englischen Offensive 1944/45, in Belgien und Westdeutschland, vor allem bei Aachen, im Hürtgenwald und dem Brückenkopf von Remagen, bestattete der amerikanische Gräberdienst deutsche Gefallene auf fünf Friedhöfen, darunter auch in der Lommeler Heide.

Bereits 1946/47 wurden aus den übrigen vier Anlagen (Henri-Chapelle, Fosse, Overrepen und Neuville-en-Condroz) die Toten nach Lommel überführt und die Anlage danach den belgischen Behörden übergeben.

Der belgische Gräberdienst bettete weitere gefallene deutsche Soldaten nach Lommel um, ferner auch 541 deutsche Tote des Ersten Weltkrieges aus einer kleinen Anlage in Leopoldsburg. In Lommel entstand mit über 39 100 Gefallenen die Kriegsgräberstätte des Zweiten Weltkrieges in Westeuropa mit der größten Gefallenenanzahl. Am 6. September 1959 wurde die Anlage eingeweiht.

1953 wurde hier mit dem ersten Jugendlager der Grundstein für die Jugendarbeit des Volksbundes gelegt. Seit 1993 hat Lommel eine Jugendbegegnungsstätte.

Die Toten dieses Friedhofes mahnen zum Frieden.

"The soldiers' graves are the greatest preachers of peace."

(Albert Schweitzer, Nobel Peace Prize laureate)

In the mid-fifties, this war graves site was developed by the Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. (German War Graves Commission) for the fallen of World War II after it was commissioned to do so by the German government. The Volksbund has to rely on donations and contributions for the maintenance and care of the site. In international youth camps, young Europeans help to care for the site whilst at the same time building bridges of understanding.

During the American-English offensive of 1944/45, the American graves service interred the German dead in five cemeteries in Belgium and West Germany, especially in the vicinity of Aachen, in the Hürtgen Forest and the Remagen bridgehead, including one on Lommeler Heath.

The dead from the other four sites (Henri-Chapelle, Fosse, Overrepen and Neuville-en-Condroz) had already been transferred to Lommel in 1946/47, the site then being handed over to the Belgian authorities.

The Belgian graves service transferred more fallen German soldiers to Lommel, in addition 541 German dead from World War I, who had been buried in a small site in Leopoldsburg. With more than 39,100 fallen soldiers, Lommel was the World War II war graves site in western Europe with the largest number of fallen. The site was consecrated on 6th September 1959.

In 1953, the first youth camp was held, laying the foundation stone for the Volksbund youth work. Lommel has been the site of a youth community centre since 1993.

The dead of this cemetery admonish to peace.

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Kassel